

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 1 8 7 2 7 7 4 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 872 774 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 17		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 金額 (Amount) 0000		諸料金 Other charges 金額 (Amount) 0000																																							
		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid 金額 (Amount) 0000		円 (yen)																																							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">内容品</th> <th style="width: 10%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 15%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">2</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD12.20</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">2</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD11.94</td> </tr> <tr> <td> </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td> </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td> </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td> </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food			2		USD12.20	Health food			2		USD11.94																								
		内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																								
Health food			2		USD12.20																																										
Health food			2		USD11.94																																										
Country KOREA																																															
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 2414 Yen		社員確認用 ☐																																							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.																																					
ご署名 Signature of the sender Posconetworks																																															

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 2 1 8 7 2 7 7 4 | P *

item number

EN 121 872 774 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 17		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Hwang Jae-seop Hwang Jae-seop #806, Daejeong Ijinberaview 101, 44, Sangmo-ro 273beon-gil, Daejeong-eup, Seogwipo-si, Jeju-do (Daejeong-eup)				Postal Code 63513	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9884-1213
							FAX 010-9884-1213
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物	No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value
			この郵便物は Number of this pieces 個中 番目 Total number of pieces				ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを 裏面にして専用パウチに入れてください。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

作成地(Place) :Tokyo

[illegible]

Posconetworks

お問い合わせ番号
(item number) EN 121 872 774 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

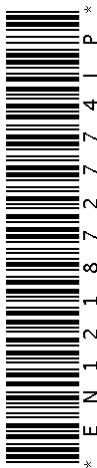


JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 17		郵便料金 諸料金	
		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN		損害要償額 総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Hwang Jae-seop Hwang Jae-seop #806, Daejeong Ijinberaview 101, 44, Sangmo-ro 273beon-gil, Daejeong-eup, Seogwipo-si, Jeju-do (Daejeong-eup) Postal Code 63513	
		Country KOREA			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		TEL 010-9884-1213 FAX 010-9884-1213	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents					
HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		次の場合に口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Health food		Health food			
Health food		Health food		日本円換算合計 (円) Total Value 2414 Yen	
Health food		Health food			
No commercial value for customs purpose only.					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender				日本円換算合計 (円) Total Value 2414 Yen	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		



EN1218727741P

お問い合わせ番号(item number): EN 121 872 774 JP

✂ 切り離し後、面用紙とち郵便物と一緒に郵入してください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

[illegible]